



Veterinary certificate for the export to Tunisia of thermally treated milk and dairy products are fit for human consumption from Ukraine/Ветеринарний сертифікат для експорту з України до Тунісу термічно обробленого молока та молочних продуктів придатних, для споживання людиною

Exporting country/Країна експортер

Competent Authority/Компетентний орган

I – Products identification/Ідентифікація продуктів:

Product Name/Назва продукту:.....

Packaging/Упаковка:.....

Number of Units/Кількість одиниць:.....

Total net weight/Загальна вага нетто:.....

Name, number and address of establishment/
Назва, номер та адреса виробника:.....

Approval №/ Затверджений №	Batch №/Партія №	Date of production /Дата виробництва	Number of units/Кількість одиниць	Net weight (kg)/Вага нетто (кг)

II – Origin of shipment/Походження партії

- a) Country of origin/Країна походження:.....
- b) Name and address of consignor/
Назва та адреса вантажовідправника:.....

III – Destination of shipment/Місце призначення партії

- a) Shipment sent from/Партія відправлена з:.....
- b) Name and address of consignee/
Назва та адреса вантажоодержувача.....

IV – Health Attestation/Засвідчення здоров'я

I the undersigned official veterinarian, certify that/

Я, що нижче підписався, державний ветеринарний лікар, підтверджую, що:

- 1) **Ukraine or the area is officially free from foot-and mouth disease and rinderpest in accordance with the code of the OIE/Україна або область офіційно вільні від ящуру та чуми ВРХ відповідно до кодексу МЄБ.**
- 2) **The products described in this certificate come from animals born and reared in Ukraine/Продукти, описані в цьому сертифікаті походять від тварин народжених та вирощених в Україні.**
- 3) **These products originate from herds which were not infected or suspected of being infected with FMD at the time of milk collection/Продукти походять зі стада, в якому не було зараження або підозри на зараження ящуrom під час збору молока.**
- 4) **These products have been processed to ensure the destruction of the FMD virus in conformity with one of the following procedures/Продукти оброблені, гарантуючи знищення вірусу ящура відповідно до однієї з таких процедур:**



- a sterilization process applying a minimum temperature of 132 °C for at least one second (ultra-high temperature (UHT)), or/ процес стерилізації, застосовуючи мінімальну температуру 132 °C не менше 1 секунди (надвисока температура(НВТ), або
 - if the milk has a pH less than 7.0, a sterilization process applying a minimum temperature of 72°C for at least 15 seconds (high temperature – short time pasteurization (HTST)), or/якщо молоко має рН нижче за 7.0 при процесі стерилізації застосовується температура мінімум 72°C не менше 15 секунд (висока температура – короткий час пастеризації (ВТКЧ)), або
 - if the milk has a pH of 7.0 or over, the HTST process applied twice/якщо молоко має рН 7.0 або вище, процес ВТКЧ застосовується двічі.
- 5) The necessary precautions were taken after processing to avoid contact of the products with any potential source of FMD virus/ Були прийняті необхідні заходи після обробки, щоб уникнути контакту продуктів з будь-яким потенційним джерелом вірусу ящура.
 - 6) The products were prepared in conditions of satisfactory hygiene and healthiness/Продукти були оброблені в задовільних гігієнічно-благополучних умовах.
 - 7) The products were prepared in an establishment operating under a self controlled program established in accordance with HACCP principles recommended by Codex Alimentarius/Продукти були оброблені на підприємствах, на яких діє система контролю відповідно до встановлених принципів HACCP, рекомендованих Кодексом Аліментаріус.
 - 8) The establishment that produces dairy products is authorized for export by competent authorities of Ukraine and is under the permanent control of state veterinary inspector/Підприємство, що виготовляє молочні продукти, має дозвіл на експорт від компетентного органу України та перебуває під постійним контролем державного ветеринарного інспектора.
 - 9) Milk and dairy products are fit for human consumption respect the international microbiological norms, the physic-chemical and organoleptic criteria in force./ Молоко та молочні продукти, призначені для споживання людиною, відповідають діючим міжнародним мікробіологічними нормам, фізико-хімічним та органолептичним критеріям.
 - 10) Milk and dairy products are fit for human consumption do not contain any antibiotics⁽¹⁾, hormonal anabolics⁽¹⁾, preservatives, coloring substances, additives or contaminants in superior quantities to the international norms in force./Молоко та молочні продукти, призначені для споживання людиною, не містять антибіотиків, гормональних анаболіків, консервантів, фарбників, добавок або забруднюючих речовин в кількостях, що перевищують діючі міжнародні норми.
 - 11) The products aimed by the present certificate do not contain rates of radioactivity⁽¹⁾ surpassing the thresholds admitted in the international norms in force./Продукти, зазначені в даному сертифікаті, не містять рівня радіоактивності (1), який переверщує допустимі значення в діючих міжнародних нормах.
 - 12) According to the results of national supervision plans, the products aimed by the present certificate do not present a noxious rate of dioxine, in accordance with the international norms in force./Відповідно до результатів національного плану нагляду, продукти, що зазначені в даному сертифікаті не показують небезпечний рівень діоксину відповідно до діючих міжнародних норм.
 - 13) The products are of suitable quality and fit for human consumption./ Продукти відповідної якості та визнані придатними для споживання людиною.

Done at/ Складено: _____

оп:/на: _____

(Place)/(Місце)

(Date)/ (Дата)

Signature of Official Veterinarian ⁽²⁾ /Підпис офіційного ветеринара _____



⁽¹⁾The analysis bulletins delivered by the approved laboratories must be joined to the present veterinary certificate./Бюлетені аналізів доставлені затвердженими лабораторіями повинні супроводжуватись ветеринарним сертифікатом.

⁽²⁾The signature and the stamp must be in a different colour to that of the certificate./Підпис та печатка повинні відрізнятися за кольором від надрукованого сертифіката